



Manuale d'uso, manutenzione e parti di ricambio
Use, maintenance and spare parts manual
Gebrauchsanweisung, Instandhaltungsrichtlinien und Ersatzteile
Manuel d'utilisation, entretien et pièces de rechange
Manual de uso, mantenimiento y repuestos
Εγχειρίδιο χρήσης, συντήρησης και ανταλλακτικών
Manual de utilização, manutenção e partes sobresselentes
Handleiding voor gebruik, onderhoud en reservedelslste
Brugsanvisning, vedligeholdelse og reservedelslste

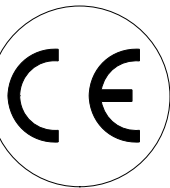
Parte 2
Part 2
Teil 2
Partie 2
Part 2
2° Μερos
Parte 2
Deel 2
Del 2



92.740 SQ

cod. 1747200SQ

1747200SQ_92740SQ_4 260514 IV

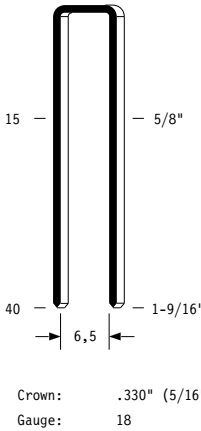


Dati tecnici Technical data Technische daten	Données techniques Datos tècnicos Τεχνικά χαρακτηριστικά	Dados tècnicos Technischegegevens Teknische data
Misure impiegabili mm Usable lenghts mm Gebrauchliche Längen mm	Mesures utilisable mm Medidas que se pueden ampear mm Διαστάσεις σε μμ	Medidas que se podem utilizar mm Te gebruiken engtes in mm Brugbare laengder i mm
Capacità caricatore n° punti Magazine capacity No. of fasteners Magazinkapazität Nägel	Capacité chargeur n° de points Capacidad cargador n° puntos Δυνατοτητα γεμιστερα, σωνδετερes	Capacitade carregador n° pontos Capaciteit magazijn in aantal spijkers Kapacitet af magasin antal klemmme
Pressione d'esercizio Working pressure Betriebsdruck	Pression de fonctionnement Presión de trabajo Πιeση λειτουργιας ατμ.	Pressao de trabalho Werkdruk Arbejds tryk bar
Consumo aria litri/colpo Air consumption litres/shot Luftverbrauch Liter/Schlag	Consommation air litre/coup Consumo aire-litros/golpe Καταναλοση αερα λ/ξτoπιημα	Consumo ar litro/golpe Luchtverbruik liter/schot Luftforbrug liter/skud
Peso kg Weight kg Gewicht kg	Poids kg Peso kg Βαρος κγ	Peso kg Gewicht in kg Vaegt kg
Dimensioni (AxBxH) mm Dimensions mm Große mm	Dimension mm Dimensiones mm Δυνατοτητα γεμιστερα , σωνδετερes	Dimencoes mm Afmetingen in mm Dimensioner mm
EN 12549 :1999 ISO 11201 :1995	Pressione sonora in pos. operatore Sound pressure at the workstation Lärmintensität am Arbeitsplatz	Pression acoustique près de l'opérateur Presión sonora en posición encargado Ακουστικη πιeση στη θεση χειριστου
EN 12549 :1999 ISO 3744 :1994	Potenza sonora emessa Emitted sound power Ausgestrahlte Lärmintensität	Intensidade sonora perto do operador Geluidssterkte op de werkplek Lydstyrke på operatorposten
EN 28662 :1992 ISO 5349 :1986 ISO 8662 -11	Valore medio ponderato di vibrazione sull'impugnatura Weighted mean value of vibration on the grip Mitteler Vibrationswert, am Griff Gemessen	Potência sonora emitida Uitgestraalde geluidssterkte Udsendt lydstryke
	Valore medio ponderato di vibrazione Weighted mean value of vibration on the grip Mitteler Vibrationswert, am Griff Gemessen	Valor medio ponderado de vibracao medida no punho Gewogen gemiddelde vibratiewaarde Middelvaardi af vibrationer pa handtaget

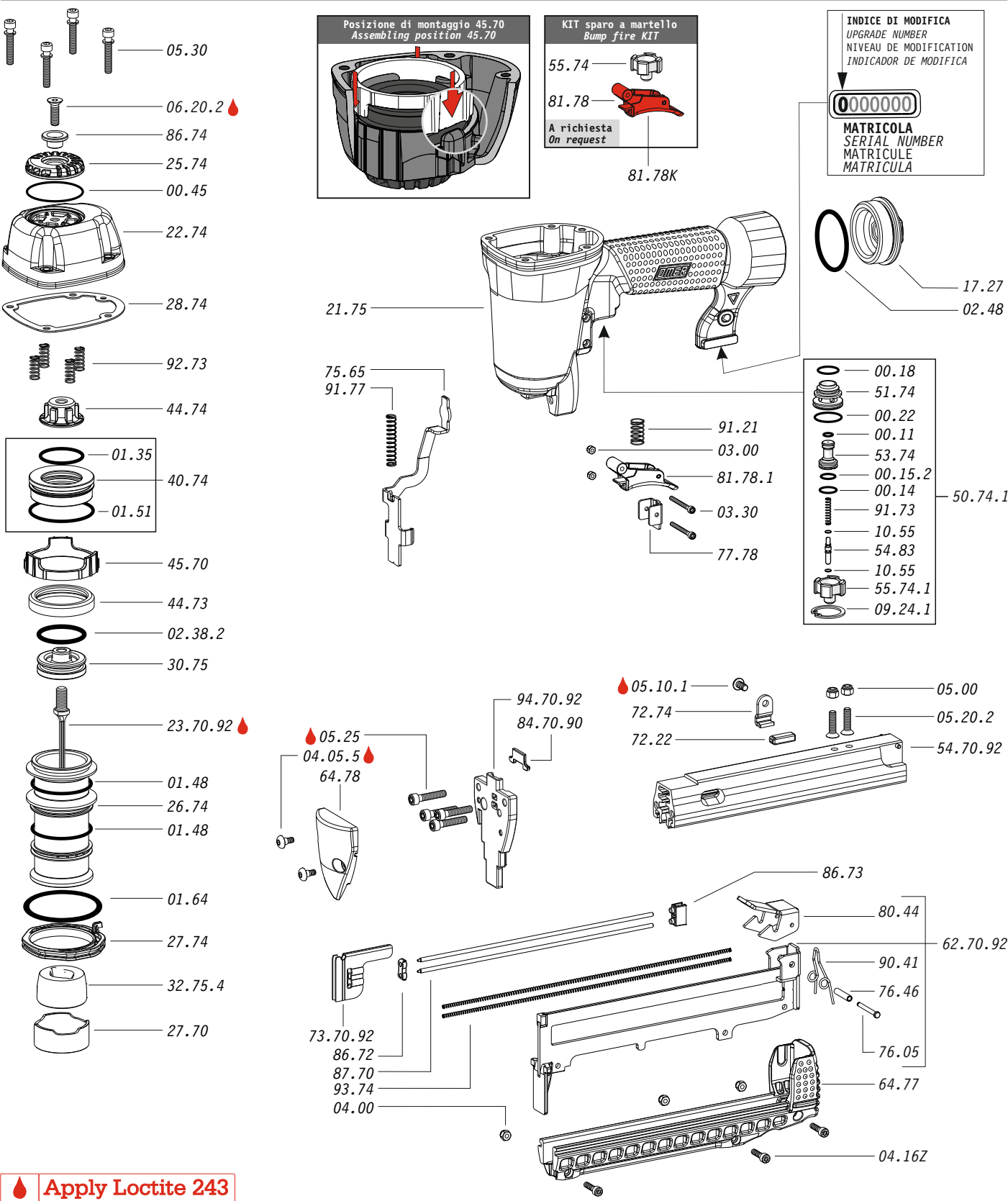
Tipo di punto
Type of fastener
Befestigungselement
Type d'agrafe
Tipo de punto
Τυπος κορφιου
Tipo de ponto
Type nietjes
Tilspændingstype

92

1,00x1,25

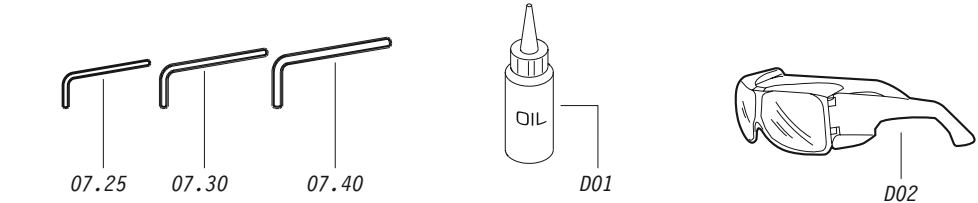


Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele



Apply Loctite 243

Dotazioni - Equipment - Ausrüstung - Équipements - Equipamiento - Παρεχόμενα
Equipamento - Uitrustig - Udstyr



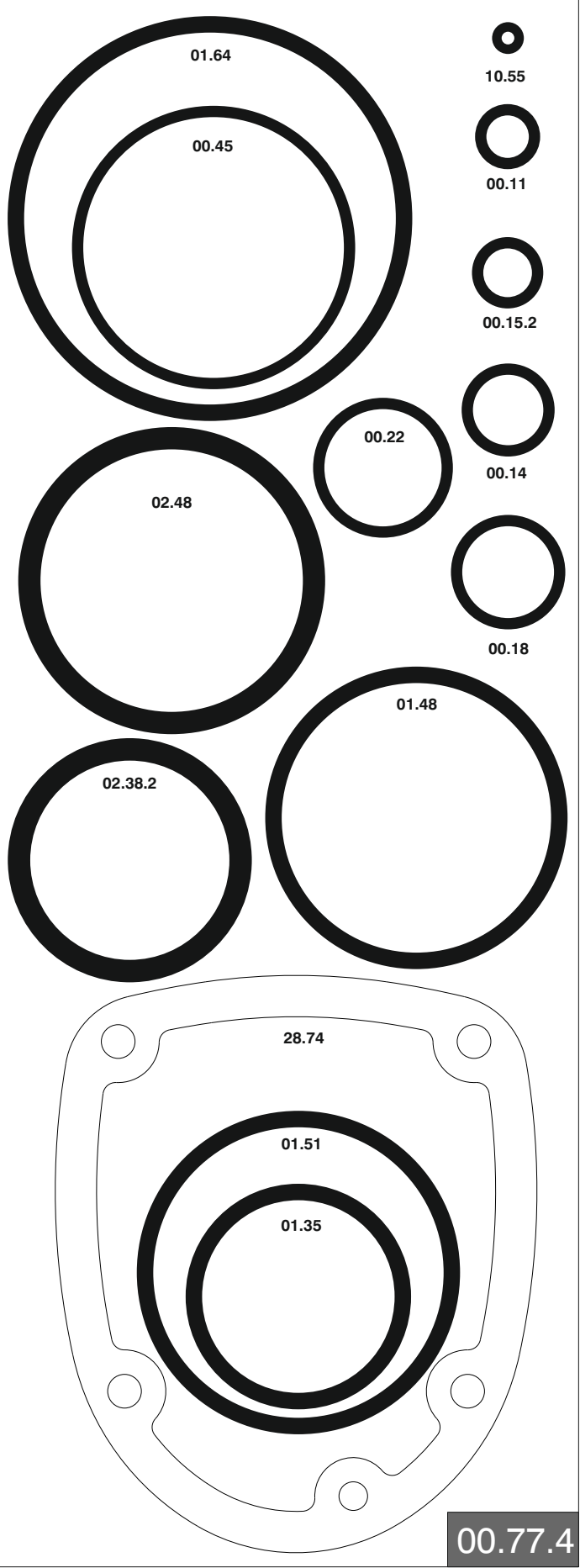
92.740 SQ

cod. 1747200SQ

Parti di ricambio - Spare parts - Ersatzteile - Pièces de rechange - Piezas de repuesto
Ανταλλακτικά - Partes sobresselentes - Tabel te raadplegen - Reservedele

Cod.	Descrizione	Description
00.11	O-Ring	O-Ring
00.14	O-Ring	O-Ring
00.15.2	O-Ring	O-Ring
00.18	O-Ring	O-Ring
00.22	O-Ring	O-Ring
00.45	O-Ring	O-Ring
01.35	O-Ring	O-Ring
01.48	O-Ring	O-Ring
01.51	O-Ring	O-Ring
01.64	O-Ring	O-Ring
02.38.2	O-Ring	O-Ring
02.48	O-Ring	O-Ring
03.00	Dado	Nut
03.30	Dado	Nut
04.00	Dado	Nut
04.05.5	Vite	Screw
04.16Z	Vite	Screw
05.00	Dado	Nut
05.10.1	Vite	Screw
05.20.2	Vite	Screw
05.25	Vite	Screw
05.30	Vite	Screw
06.20.2	Vite	Screw
07.25	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.30	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
07.40	Chiave esagonale	Hex. bar wrench
09.24.1	Anello elastico	Elastic ring
10.55	O-Ring	O-Ring
17.27	Tappo	Inlet cap
21.75	Corpo	Body
22.74	Testa	Head
25.74	Deflettore scarico	Exhaust deflector
26.74	Cilindro	Cylinder
27.70	Anello	Ring
27.74	Anello cilindro	Cylinder ring
28.74	Guarnizione testa	Head gasket
30.75	Pistone	Piston
32.75.4	Ammortizzatore	Bumper
40.74	Valvola completa	Valve assembled
44.73	Guarnizione cilindro	Cylinder gasket
44.74	Ammortizzatore sup.	Upper bumper
45.70	Distanziale	Spacer
50.74	Pulsante completo	Trigger valve assy
51.74	Boccola servovalvola	Servo valve bushing
53.74	Pistone servovalvola	Servo valve piston
54.83	Pulsante	Trigger valve
55.74	Raccordo pulsante	Trigger valve bush
55.74.1	Raccordo pulsante	Trigger valve bush
64.77	Guida carrello	Slider guide
64.78	Carter sicura	Safety guard
72.22	Fermo carrello	Slider stop
72.74	Fermo di gomma	Rubber stop
75.65	Sicura	Safety
76.05	Perno	Pin
76.46	Perno molla	Spring pin
77.78	Guida sicura	Safety guide
80.44	Grilletto chiusura	Trigger
81.78.1	Grilletto comando SQ	SQ Trigger
81.78	Grilletto comando BF	BF Trigger
86.72	Guida spingipunto	Pusher guide
86.73	Guida perni	Pin guide
86.74	Boccola	Bushing
87.70	Perno porta molla	Spring guide pin
90.41	Molla	Spring
91.21	Molla	Spring
91.73	Molla	Spring
91.77	Molla	Spring
92.73	Molla	Spring
93.74	Molla	Spring
23.70.92	Battente	Driver
54.70.92	Caricatore	Magazine
62.70.92	Carrello	Slider
73.70.92	Spingipunto	Pusher
84.70.90	Controtestina	Nose
94.70.92	Testina	Nose plate
D01	Boccetta olio	Oiler
D02	Occhiali protettivi	Protective goggles

Guarnizioni - O-Rings - Dichtungen - Joints - Kit O-Rings - Λαστιχακια - Kit O-Rings - Pakninger



92.740 SQ

cod. 1747200SQ

Indice di modifica
Upgrade number

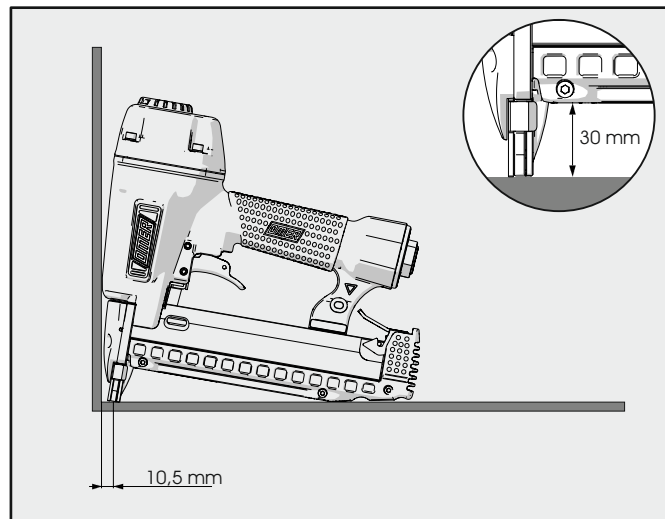
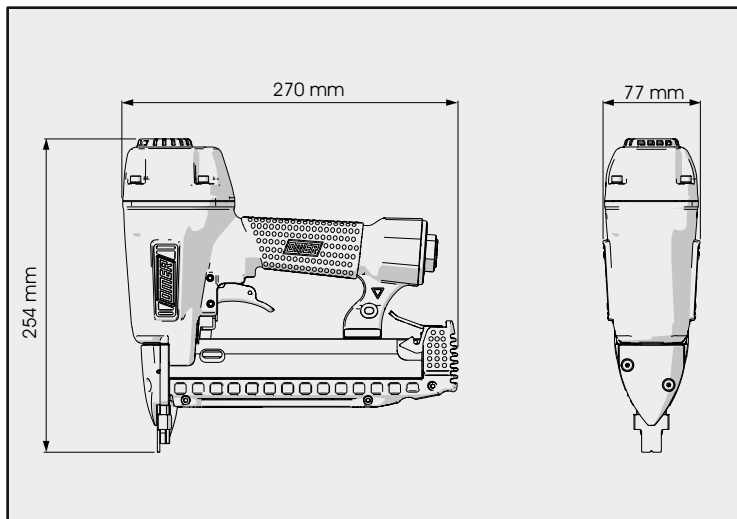
4

4324255

00.77.4

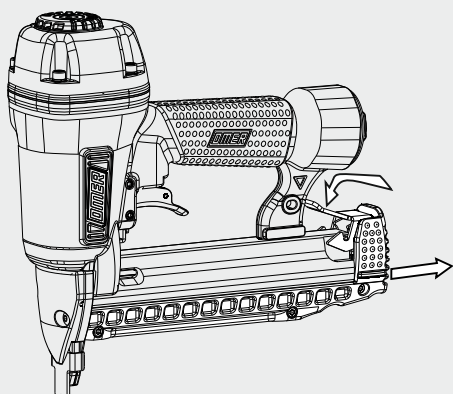
1747200SQ_92740SQ_4_260514 IV

Dati tecnici - Technical data



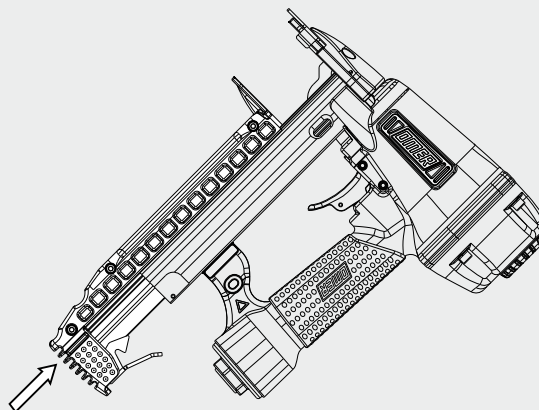
Caricamento - Loading

- 1- Premere il grilletto chiusura e arretrare il carrello**
Press the magazine latch and pull the slider backwards

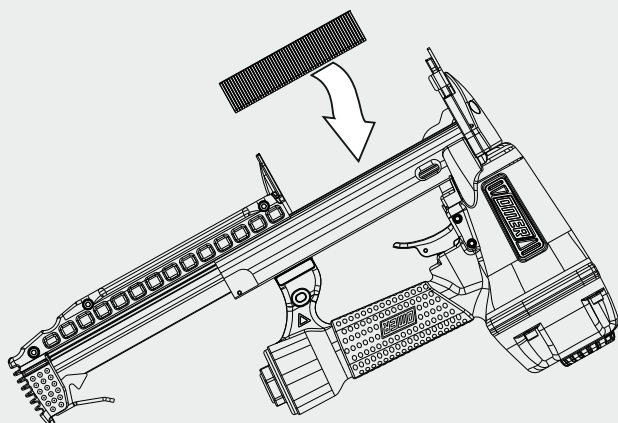


Non azionare MAI il grilletto comando o la sicura a contatto durante il caricamento.
NEVER pull the trigger or the contact safety while loading magazine.

- 3- Richiudere il carrello**
Shut the slider



- 2- Capovolgere la graffatrice ed inserire i punti**
Turn the tool up side down and load fasteners



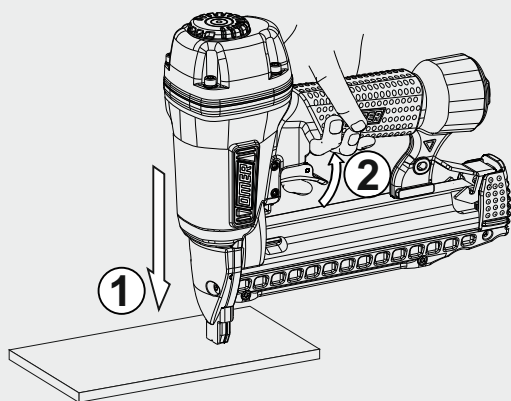
Funzionamento - Operating mode

Sparo Sequenziale Sequential fire



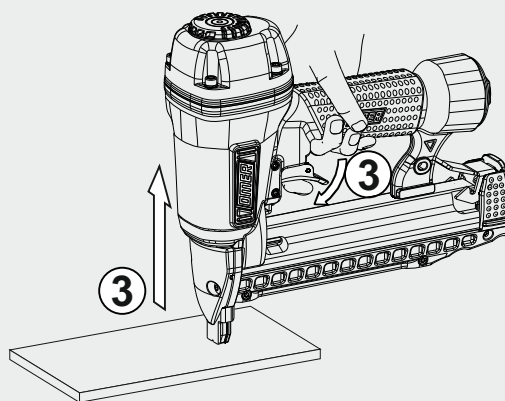
Di serie / Standard

Con dotazioni di serie (grilletto nero)
With standard version (black trigger)



1- Premere la sicura sul materiale da fissare.
Press the safety against the material to be fastened.

2- Premere il grilletto per sparare.
Press the trigger to fire



3- Rilasciare il grilletto e la sicura
Release trigger and safety

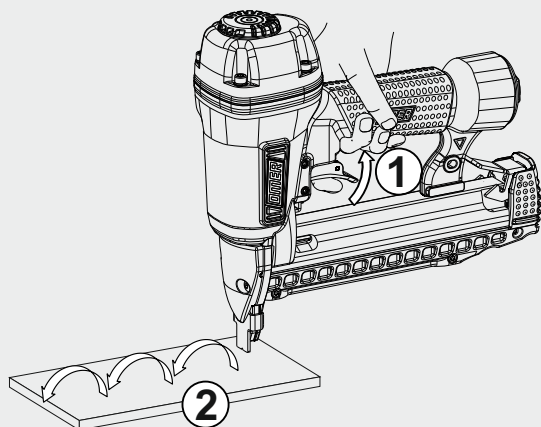
4- Ripetere la sequenza per ogni sparso successivo
Repeat the sequence for each subsequent fire

Sparo a martello Bump fire



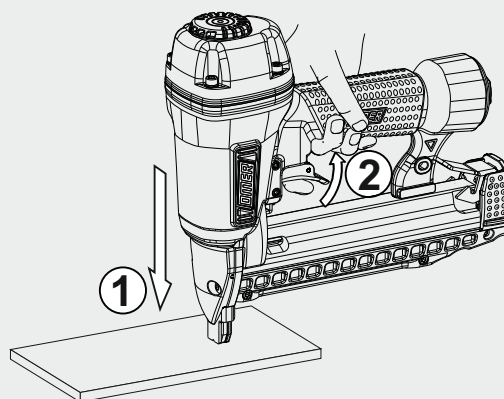
A richiesta / On request

Con kit sostitutivo 81.78K (grilletto rosso)
With alternative kit 81.78K (red trigger)



1- Premere il grilletto e mantenerlo premuto.
Press and keep holding the trigger

2- Premere la sicura sul materiale da fissare per sparare.
Press the safety against the material to be fastened to fire



1- Premere la sicura sul materiale da fissare.
Press the safety against the material to be fastened.

2- Premere il grilletto per sparare.
Press the trigger to fire